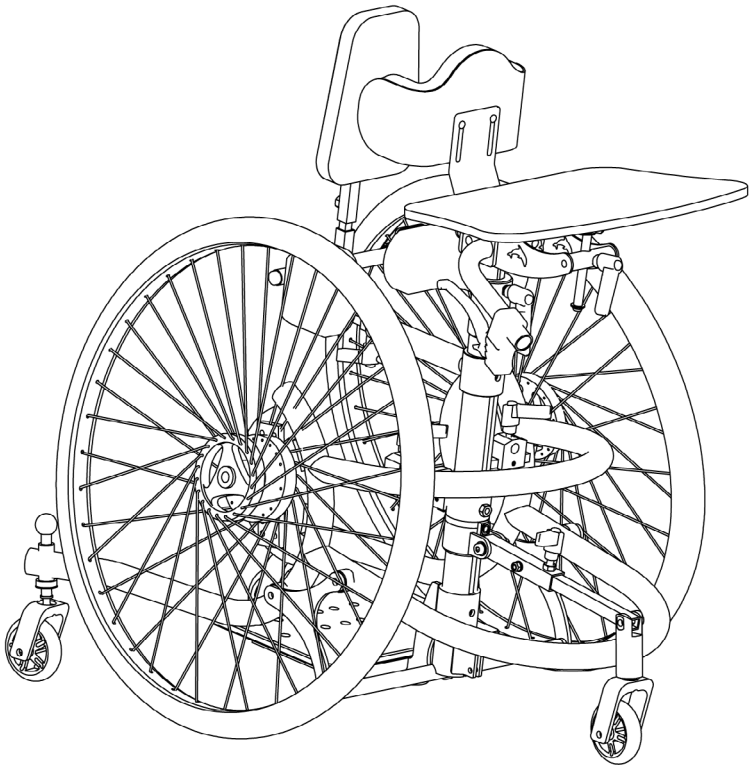
REHATEC®

Stehgerät Speeedy

GEBRAUCHSANWEISUNG

SERIENNUMMER: _____

Deutsch



CE | Wir setzen Maßstäbe.

Rehatec® GmbH
In den Kreuzwiesen 35
69250 Schönau
Deutschland

Tel.: 06228 / 91 36 0
Fax: 06228 / 91 36 99
www.rehatec.com

© 2020 **Rehatec® GmbH**

Technische Änderungen und Rechte vorbehalten. Gültig seit 15.12.2021 - Rev. 1023943_0.1

Vorwort

Liebe Benutzerin, lieber Benutzer,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein hochwertiges Produkt von **Rehatec® GmbH** entschieden haben und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die vorliegende Anleitung soll Ihnen helfen, sich mit Ihrem **Stehgerät Speeedy** vertraut zu machen und zeigt Ihnen, wie man ihn einfach und schnell im täglichen Gebrauch bei verschiedenen Einsätzen handhaben kann. Sie müssen Ihr Stehgerät nun nur noch optimal einstellen und schon kann es losgehen. Dann können Sie sich an dessen Gebrauch lange erfreuen.

Beachten Sie bitte, dass Darstellungen und Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung aufgrund der individuellen Ausstattungsmöglichkeiten von Ihrem Produkt abweichen können.

Technische Änderungen und Verbesserungen behalten wir uns vor. Diese Gebrauchsanweisung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Trotzdem können Fehler nicht ganz ausgeschlossen werden. **Rehatec® GmbH** übernimmt für diesen Fall keine Haftung.

Viel Freude beim Gebrauch Ihres **Stehgerätes Speeedy** wünscht Ihnen

Ihre **Rehatec® GmbH**

Wichtig!

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen **Stehgerätes Speeedy** sorgfältig durch. Menschen mit Beeinträchtigung, sei es eine Sinnesbeeinträchtigung, kognitive Beeinträchtigung oder Lernbehinderung, können sich die Gebrauchsanweisung ggf. auf Verständlichkeit übersetzen lassen. Dies kann z.B. durch Vorlesen, Übersetzen in eine leichtere Sprache oder durch zusätzliche Erklärungen dritter Personen erfolgen.

Der Bediener muss die komplette Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben.

Um die Sicherheit des Benutzers nicht zu beeinträchtigen darf der Bediener keine Beeinträchtigungen besitzen, die Aufmerksamkeit und Urteilsvermögen zeitweilig oder Dauerhaft einschränken.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch griffbereit auf und stellen Sie sicher, dass sie an dem Produkt verbleibt. Gerne senden wir Ihnen ein weiteres Exemplar zu.
Zusätzlich besteht die Möglichkeit die Gebrauchsanweisung auf unserer Webseite **www.rehatec.com** einzusehen sowie herunterzuladen.

Zeichen

Achtung!
Bezeichnet besonders sicherheitsrelevante Hinweise.

Wichtig!
Bezeichnet besonders nützliche Informationen im jeweiligen Sachzusammenhang.

1023943_0.1 Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Inhalt

1.	**Sicherheit**		**6**
1.1	Sicherheitshinweise		6
2.	**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**		**9**
2.1	Zweckbestimmung / Anwendungsbereich		9
2.2	Verantwortlichkeit		10
2.3	Konformitätserklärung		10
2.4	Pflege und Wartung		11
	2.4.2	Wartung	11
	2.4.4	Inspektionsplan	13
2.5.	Weiterverwendung		15
	2.5.1	Wiedereinsatz bzw. Aufbereitung	15
	2.5.2	Entsorgung	15
2.6	Garantie und Service		16
	2.6.1	Garantiebedingungen	16
	2.6.2	Service / Reklamation	16
3.	**Produkt- und Lieferübersicht**		**17**
3.1	Lieferumfang		17
3.2	Zubehör		18
3.3	Prüfung der Lieferung		18
4.	**Einstellungen des Gerätes**		**19**
4.1	Einstellung Höhenverstellung Fußbrett		19
4.2	Einstellung Schrägverstellung Mittelsäule		19
4.3	Einstellung Höhen- und Breitenverstellung Kniepelotten		20
4.4	Einstellung Höhenverstellung Schrittrolle		20
4.5	Einstellung Höhen- und Tiefenverstellung Brustpelotte		21
4.6	Einstellungen Beckenpelotten		22
4.7	Einstellung Höhenverstellung Tisch inkl. Brustpelotte		23
4.8	Einstellung Schrägverstellung Tisch		23
4.9	Einstellung Höhenverstellung Rückenpelotte		23
4.10	Einstellung Bremshebel / Trommelbremse		24
4.11	Einstellung Antriebsräder		24
5.	**Technische Daten**		**25**
5.1	Produktmaße		25
5.2	Produktbeschreibung / Materialien		25
6.	**Produktkennung**		**26**
6.1	Typenschild		26

1. Sicherheit

1.1 Sicherheitshinweise

Bitte befolgen Sie aufmerksam alle Hinweise dieser Anleitung. Durch eine fehlerhafte Bedienung können wichtige Funktionen beeinträchtigt werden. Alle Sicherheitshinweise und sonstige Bestimmungen sind sowohl vom Patienten wie auch vom Anwender stets einzuhalten.

Allgemein

⚠ **GEFAHR** Die Anwendung des Stehgerätes darf nur durch einen eingewiesenen Anwender, welcher die komplette Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden hat, erfolgen! Die Einweisung muss durch den Betreiber/Leistungserbringer erfolgen!

⚠ **GEFAHR** Der Anwender darf keine Beeinträchtigungen besitzen, die die Aufmerksamkeit und das Urteilsvermögen zeitweilig oder dauerhaft einschränken!

⚠ **GEFAHR** Der Patient darf nie unbeaufsichtigt gelassen werden. Daher ist eine ständige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person (Anwender) erforderlich!

⚠ **VORSICHT** Die individuellen Einschränkungen und Fähigkeiten des Patienten sind ständig zu berücksichtigen!

⚠ **WARNUNG** Die maximal zulässige Belastung darf nicht überschritten werden (Siehe Kapitel „5. Technische Daten")!

⚠ **WARNUNG** Das Stehgerät ist nur für die Nutzung eines Patienten zugelassen!

⚠ **GEFAHR** Der Patient muss zweckmäßig gegen ein etwaiges Herausfallen gesichert werden, ohne dessen Sitzkomfort einzuschränken!

⚠ **WARNUNG** Die Oberflächen des Stehgerätes können sich durch Wärmezufuhr aufheizen. Bei Erwärmungen über 40°C besteht erhebliche Verbrennungsgefahr! Um den Patienten vor Verbrennungen zu schützen, muss das Gerät von Wärmequellen (z. B. Kaminöfen) sowie starker Sonneneinstrahlung ferngehalten werden!

⚠ **GEFAHR** Das Stehgerät darf nur im Fußbereich belastet werden. Eine zu hohe Belastung durch falsche Handhabung (z. B. durch das Anbringen von Gegenständen, Abstützen oder Anlehnen etc.) kann zu einer etwaigen Kippgefahr führen!

⚠ **GEFAHR** Bei extremen Einstellungen und ungünstiger Körperhaltung (z. B. durch zu weites Herauslehnen aus dem Stehgerät) besteht erhöhte Kippgefahr! Daher ist es sehr wichtig, dass der Patient durch etwaige Pelotten im Stehgerät positioniert wird!

⚠ **VORSICHT** Zusätzliche Sicherheitshinweise einzelner Punkte unter „4. Einstellungen des Gerätes" müssen genauestens beachtet werden!

⚠ **WARNUNG** Das Gerät darf niemals zusammen mit dem Patienten zusammen getragen oder transportiert werden!

⚠ **VORSICHT** Für den Transport oder die Lagerung des Gerätes sollten steckbare und unbefestigte Teile separat verpackt werden. Nur so stellen Sie sicher, dass das Produkt und Teile vor äußeren Einwirkungen geschützt sind!

⚠ **VORSICHT** Etwaige Verpackungsfolien müssen unbedingt von Kindern ferngehalten werden! Sonst besteht erhebliche Erstickungsgefahr!

Einstellungen / Funktionen

⚠ **VORSICHT** Reparatur- und Einstellarbeiten dürfen nur ohne den Patienten im Gerät durchgeführt werden!

⚠ **VORSICHT** Vor jeder Nutzung des Gerätes müssen alle Einstellungen patientengerecht vorgenommen werden. Vor jeder Nutzung muss überprüft werden, ob alle Teile sicher befestigt sind!

⚠ **VORSICHT** Alle Einstellungen müssen in regelmäßigen Abständen kontrolliert werden. Alle Schraubverbindungen müssen auf festen Sitz geprüft und Räder regelmäßig kontrolliert werden!

⚠ **VORSICHT** Bei Einstellarbeiten niemals Gewalt anwenden, da durch unsachgemäße Handhabung Beschädigungen am Gerät auftreten können!

⚠ **WARNUNG** Etwaige Kombinationen des Stehgerätes mit Fremdprodukten sind nicht zulässig und können gefährlich sein. Für Schäden und Komplikationen aufgrund solcher Kombinationen übernimmt der Hersteller keine Haftung!

⚠ **WARNUNG** Bei Defekten, Beschädigungen oder Veränderungen darf das Gerät nicht genutzt werden und muss daher aus dem Verkehr gezogen werden!

⚠ **VORSICHT** Reparatur- und Inspektionsarbeiten dürfen nur von Rehatec® GmbH oder von Betreibern/Leistungserbringern durchgeführt werden!

⚠ **VORSICHT** Bei allen Reparatur- und Einstellarbeiten muss auf Klemm- und Quetschgefahr geachtet werden!

⚠ **VORSICHT** Maximale Verstellbereiche dürfen nicht überschritten werden. Eine sichere Verbindung der Teile muss unbedingt gewährleistet werden können!

⚠ **VORSICHT** Wartung sind in den vorgesehenen Intervallen durch den Betreiber/Leistungserbringer durchzuführen (Siehe Kapitel „2.4 Pflege und Wartung“)

1. Sicherheit

Umgebung / Betrieb

⚠ **WARNUNG** Die Anwendung des Stehgerätes ist nur bei einer Umgebungstemperatur von 15°C bis 35°C möglich!

⚠ **WARNUNG** Das Stehgerät darf nicht im Naßbereich, Freien oder in Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit eingesetzt werden!

⚠ **VORSICHT** Das Stehgerät muss vor Nässe geschützt werden!

⚠ **GEFAHR** Das Stehgerät darf nur auf festem, ebenem und horizontalem Untergrund verwendet werden!

⚠ **VORSICHT** Die Lagerung des Stehgerätes darf nur im Innenbereich bei einer Umgebungstemperatur von 10° bis 50°C erfolgen!

⚠ **WARNUNG** Das Stehgerät muss durch Betätigen aller Feststellbremsen gegen ein etwaiges Wegrollen gesichert werden!

⚠ **WARNUNG** Eine etwaige Kippgefahr und Rutschgefahr bei Veränderung der Untergrundbeschaffenheit (Holz-, Teppich-, Steinboden und Fliesen, etc.) muss beachtet werden!

⚠ **WARNUNG** Bei eingeschränkter Manövrierfähigkeit auf weichem Untergrund z. B. auf Teppichböden besteht erhöhte Kippgefahr!

⚠ **GEFAHR** Das Schieben des Stehgerätes über einen seitlich abfallenden Boden darf nur ohne Patient erfolgen!

⚠ **VORSICHT** Bei Kontakt mit Feuchtigkeit darf das Stehgerät nicht verwendet werden. Es muss dann für eine unmittelbare Trocknung gesorgt werden (z. B. mit saugfähigem Tuch abtrocknen)!

⚠ **GEFAHR** Zur Vermeidung von Brandgefahr, darf das Gerät nie in der Nähe von oder in Verbindung mit feuergefährlichen Stoffen und feuerverursachenden Gegenständen benutzt werden!

⚠ **VORSICHT** Am Gerät verbaute Polster, Holz- und Kunststoffteile sind nicht schwer entflammbar. Daher ist es unbedingt erforderlich, dass das Stehgerät von Raucheruntensilien, Kaminöfen, Kaminrohren, Herden und sonstigen Raumheizgeräten ferngehalten wird.

⚠ **GEFAHR** Zusätzliche Utensilien am Stehgerät z. B. wie Tücher, Kissen, Decken, Papier und Zeitschriften, Spielzeug etc. können eine etwaige Brandgefahr erhöhen!

⚠ **GEFAHR** Verwenden Sie das Stehgerät niemals als Steighilfe!

⚠ **GEFAHR** Spielende Kinder dürfen sich an dem Stehgerät nicht hochziehen! Es besteht erhebliche Kippgefahr!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

2.1 Zweckbestimmung / Anwendungsbereich

Zweckbestimmung

Das mobile **Stehgerät Speeedy** ist für Patienten mit Beeinträchtigung des Stehens zur Einhaltung einer möglichst physiologischen Stehposition sowie die Sicherung des stabilen Stehens konzipiert und ermöglicht die Erzielung positiver Auswirkungen einer stehenden Körperposition.

Anwendungsbereich

Das mobile **Stehgerät Speeedy** wurde konzipiert, um therapeutische Prozesse zu unterstützen. Der **Speeedy** ist ein vielfach verstellbares, mitwachsendes Stehgerät, konzipiert für Kinder und Jugendliche bis hin zum Erwachsenenalter. Er findet im allgemeinen Lebensbereich, im Pflegebereich sowie im häuslichen Bereich Anwendung. Aufgrund seiner außergewöhnlichen Funktionen bietet er dem Patienten höchst individuelle Anpassungsmöglichkeiten und damit ein Höchstmaß an Positionierkomfort.

Dieses Medizinprodukt ist grundsätzlich für den Betrieb innerhalb geschlossener Räume bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15 °C und 35 °C ausgelegt. Ein Einsatz im Nassbereich ist unzulässig. Ebenso ist das Gerät von Wärmequellen sowie starker Sonneneinstrahlung fernzuhalten – es besteht Verbrennungsgefahr! Bei Nichtbeachten kann dies zu erheblichen Schäden führen und sowohl den Benutzer als auch die Hilfsperson gefährden.

Um dem Anwender von Geräten der **Rehatec® GmbH** einen sicheren und erfolgreichen Betrieb gewährleisten zu können, sind alle Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Informationen dieser Gebrauchsanweisung zu beachten.

Die **Rehatec® GmbH** gibt keine Garantie hinsichtlich der Eignung dieses Produktes für einen bestimmten therapeutischen und diagnostischen Zweck. Der Anwender bestimmt den sinnvollen Gebrauch.

Benutzergruppen: Anwender, Betreiber/Leistungserbringer und Patient

⚠ **Der Anwender muss über keine besonderen Fähigkeiten verfügen, jedoch muss er über den sachkundigen Umgang mit dem Gerät eingewiesen sein. Die Einweisung erfolgt durch den entsprechenden Betreiber/Leistungserbringer. Der Betreiber/Leistungserbringer wiederum muss entsprechende Schulungen über das jeweilige Produkt nachweisen können. Die individuellen Fähigkeiten und Einschränkungen des jeweiligen Patienten gilt es hierbei immer zu berücksichtigen.**

⚠ **Den Patienten nie unbeaufsichtigt lassen!**

Indikationen

Beeinträchtigung des Stehens bei funktionellen und/oder strukturellen Schädigungen des Rumpfes bzw. der unteren extremitäten wie zum Beispiel:

Muskeldystrophie, Infantile Cerebralparese, Myelodysplasie, Diplegien, Tetraparesen, Spina-Bifida, Querschnittslähmung, Multiple Sklerose, Paraplegie; Verschiedene Krankheitsbilder mit Lähmungen oder Kraftminderung der Rumpfmuskulatur und Beinmuskulatur.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Kontraindikationen

Vor der Versorgung mit dem Heidelberger Stehgerät Speeedy muss abgeklärt werden, ob Kontraindikationen bestehen. Grundsätzlich soll die Versorgung durch einen Arzt oder Orthopäden begleitet werden. Generell gilt: jede Art von Schmerzen stellt eine Kontraindikation dar! Unter folgenden Gegebenheiten und / oder Symptomen: Benutzer mit nicht intakter Haut, mit gravierender Tonus-Dysregulation und / oder mit Skoliose muss die aktive und / oder passive Verwendung des Geräts explizit mit dem behandelnden Arzt abgeklärt werden. Das Heidelberger Stehgerät Speeedy korrigiert keine Fehlhaltungen und eignet sich auch nicht zur Wachstumslenkung! Stabilisieren Sie die Körperhaltung nie mit Gewalt oder starkem Druck!

2.2 Verantwortlichkeit

Der Anwender ist für den bestimmungsgemäßen Gebrauch sowie für die regelmäßige Überprüfung (siehe Abschnitt "2.4. Pflege und Wartung") und Pflege des Produktes verantwortlich.

Für die Einhaltung der jährlichen Wartungsintervallen ist der entsprechende Betreiber/Leistungserbringer verantwortlich!

Produktänderungen, Reparaturen, Wartungsarbeiten gemäß Inspektionsplan und Erweiterungen dürfen nur vom Betreiber/Leistungserbringer durchgeführt werden. Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden. Die zuständige Behörde in Deutschland ist das BfArM.

Eine Gewährleistung übernimmt die **Rehatec® GmbH** nur, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgesehenen Zwecken eingesetzt wird und Original-Zubehör verwendet wird!

2.3 Konformitätserklärung

Die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie auf www.rehatec.com im Download-Bereich. Das CE Zeichen muss entfernt werden, wenn das Rehatec® Produkt umgebaut, verändert oder in Kombination mit nicht autorisierten Produkten von anderen Herstellern verwendet wird. Das CE Zeichen erlischt ebenfalls, wenn keine Rehatec® OriginalErsatzteile / -zubehörteile verwendet werden.

2.4 Pflege und Wartung

Der Anwender ist für die regelmäßige Wartung und Pflege verantwortlich.

2.4.1 Reinigung im privaten, häuslichen Bereich

Verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder Tücher zur Reinigung.

- zur Reinigung des gesamten Produktes können Sie jedes herkömmliche Reinigungsmittel verwenden. Beachten Sie die Pflege- und Sicherheitshinweise auf dem jeweiligen Reinigungsmittel!
- das pulverbeschichtete Grundgestell, die Fußplatte und den Tisch aus Holz sowie die verchromten Anbauteile reinigen Sie mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie die Teile anschließend gründlich ab

Reinigung von Skai Bezügen

Es sollten keinerlei Reinigungsmittel verwendet werden, die Öl und Fett enthalten.

Die Oberflächen von Skai Materialien sind nicht beständig gegen Lösemittel, Chloride, Poliermittel, Waschpoliermittel und Aerosolsprays.

Eingetrocknete oder längere Zeit eingedrungene Substanzen sind nur noch begrenzt entfernbar.

- Etwaige Flecken möglichst zeitnah mit lauwarmen Wasser und einem feuchten Tuch, am besten Microfaser oder Baumwolle, beseitigen.
- Bei stärkeren Verschmutzungen eine warme, milde Seifenlauge und eine weiche Handbürste verwenden. Den Reinigungsvorgang ggf. mehrmals wiederholen. Anschließend die Reste des Reinigungsmittels mit einem feuchten Tuch und lauwarmen Wasser abwischen.

2.4.2 Wartung

Benutzen Sie niemals ein Gerät das sich nicht im einwandfreien Zustand befindet!

Bei übermäßigem Verschleiß oder bei Nichtaustausch von verschlissenen Produktteilen ist die Sicherheit des Produktes ggf. nicht mehr gewährleistet!

Störungen, Fehlfunktionen oder Defekte dürfen nur vom Hersteller oder vom Betreiber/Leistungserbringer behoben werden!

Führen Sie keine Veränderungen am Produkt durch!

Bei Reklamationen oder Problemen kontaktieren Sie bitte Ihren Leistungserbringer/Betreiber!

Verwenden Sie nur originale oder von Rehatec® GmbH freigegebene Ersatzteile / Zubehör!

Vor jedem Gebrauch

Bitte prüfen Sie vor jedem Gebrauch folgende Funktionen:

- Alle für die Versorgung erforderlichen Verbindungsteile und Komponenten. Bewegliche Teile/Mechanismen können Sie mit einem Teflonspray(Trockenschmiermittel) behandeln und überschüssige Rückstande mit einem weichenTuch abwischen.
- Die Funktionen der Bremsen

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Während der Benutzung

- Es ist wichtig, dass alle Komponenten während der Benutzung unbeschädigt sind. Kontrollieren Sie diese daher regelmässig und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren bzw. ersetzen.

⚠ **Für das Gerät ist unter Berücksichtigung etwaiger früher vorzunehmender Wartungen ein Wartungsintervall von 12 Monaten gemäß nachfolgendem Inspektionsplan vorgesehen.**

1023943_0.1 Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

2.4.4 Inspektionsplan

Inspektionen sind vom vom Betreiber/Leistungserbringer durchzuführen und auf der Kopie zu dokumentieren. Dieses Dokument ist gerätezugehörig und dient als Nachweis bei Wiedereinsatz sowie bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen. Bitte zusammen mit der Gebrauchsanweisung aufbewahren.

Betreiber

Produkt	Seriennummer	Vorgesehene Wartungsintervalle
		12 Monate

Pos.	**Baugruppe**		**Einstellungen & Funktionen**		**Beschädigungen & Verformungen**		**Schraub-verbindungen**	
			ohne Mängel	**mit** Mängel	**ohne** Mängel	**mit** Mängel	**ohne** Mängel	**mit** Mängel
1	Rahmen	Grundgestell	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Mittelsäule	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Feststellbremse der Rollen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Wand- und Möbelschutz	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Untergestell Multi	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Untergestell Multi mit tiefem Einstieg	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Schrägverstellung	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	Fußbereich	Fußplatte	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Fußschalen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Fußriemen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	Kniebereich	Kniepelotten Standard	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Kniepelotten anatomisch	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Halterung einzeln verstellbar	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Halterung in 3 Ebenen verstellbar	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Polster und Bezüge der Kniepelotten	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	Beckenbereich	Schwenkarmbeckenrahmen						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Schrittrolle						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Spinenpelotten						
		- Befestigung und Polster	☐	☐	☐	☐	☐	☐

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Pos.	Baugruppe		Einstellungen & Funktionen		Beschädigungen & Verformungen		Schraub-verbindungen	
			ohne Mängel	**mit** Mängel	**ohne** Mängel	**mit** Mängel	**ohne** Mängel	**mit** Mängel
5	Thoraxbereich	Brustpelotte						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		- Polster und Bezüge	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Brustpelotte Sternum inkl. Seitenführungspelotten						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		- Polster und Bezüge	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Seitenführungspelotten						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		- Polster und Bezüge	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	Tischbereich	Tisch						
		- Halterungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Tischumrandungen	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Tischplattenschrägverstellung	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7	Räder	Antriebsräder	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Speichenschutz	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Stützräder	☐	☐	☐	☐	☐	☐
8	Rückenbereich	Rückenpelotte						
		- Halterung	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		- Polster und Bezüge	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		Rückenpelotte, winkelverstellbar						
		- Halterung	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		- Polster und Bezüge	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Notizen für etwaige Reparaturen und weitere Instandsetzungen:

Inspektion durchgeführt am	Inspektion durchgeführt durch	Unterschrift

Einen entsprechend interaktiv ausfüllbaren Inspektionsplan finden Sie auf unserer Homepage im Downloadbereich

1023943_0.1 Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

2.5. Weiterverwendung

2.5.1 Wiedereinsatz bzw. Aufbereitung

Der Betreiber/Leistungserbringer ist für den Wiedereinsatz bzw. für die Aufbereitung verantwortlich.

Das **Stehgerät Speeedy** ist grundsätzlich zum Wiedereinsatz geeignet, obwohl Produkte im Wiedereinsatz einer besonderen Belastung unterliegen.

Bei Wiedereinsatz des Produktes ist es wichtig, dass alle zum Gerät gehörenden Unterlagen an den nächsten Anwender übergeben werden.

⚠ **Vor jedem Wiedereinsatz sollte das Produkt einer gründlichen Inspektion gem. Inspektionsplan unterzogen werden und gemäß den nachfolgenden Aufbereitungshinweisen gereinigt werden:**

Wichtige Hinweise zur Aufbereitung:

ⓘ **Verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder Tücher zur Aufbereitung**

- Das pulverbeschichtete Grundgestell und die verchromten Anbauteile müssen mit einem CE-zertifizierten Flächen-Desinfektionsmittel gereinigt werden. Trocknen Sie die Teile anschließend gründlich ab. Alternativ kann das Desinfizieren auch in einer zertifizierten Kaltvernebelungsanlage durchgeführt werden.
- Die Skai Bezüge müssen mit einem CE-zertifizierten Flächendesinfektionsmittel desinfiziert werden. Trocknen Sie die Bezüge anschließend gründlich mit einem Microfasertuch ab. Alternativ kann das Desinfizieren auch in einer Kaltvernebelungsanlage durchgeführt werden!

Lebensdauer

Eine entsprechende Auflistung zur Lebensdauer finden Sie auf www.rehatec.com im Download-Bereich.

2.5.2 Entsorgung

Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Für das **Stehgerät Speeedy** ist eine sachgemäße Entsorgung vorzunehmen. Wenden Sie sich hierzu bitte an Ihren Betreiber/Leistungserbringer.

Verpackungsmaterialien sind nach ihren Abfallarten zu trennen und über die Abfallbehälter entsprechend dem kommunalen Verwertungskonzept zu entsorgen. Die Abfallentsorgung kann kommunal unterschiedlich sein. Für eine vorschriftsmäßige Entsorgung, setzen Sie sich bei Bedarf bitte mit Ihrer kommunalen Abfallentsorgung bzw. der Verwaltung Ihres Wohnortes in Verbindung. Beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

2.6 Garantie und Service

Garantieleistungen beziehen sich auf Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Für das **Stehgerät Speeedy** übernehmen wir eine Garantie von 3 Jahren auf die Rahmenteile ab der Übergabe des Produktes. Diese Art von Mängel werden von Rehatec® GmbH kostenlos behoben. Von der Garantie ausgenommen sind Polster, Bezüge, Holzteile, Rollen, Bowdenzüge, Raster- und Zahnsegmente.

Rehatec® GmbH kann keine weitergehende Gewährleistung oder Haftung für Schäden übernehmen, welche aus folgenden Gründen resultieren:

- Die Verwendung von nicht originalen oder nicht von **Rehatec® GmbH** freigegebenen Ersatzteilen und Zubehör
- Änderungen oder Eingriffe am Produkt ohne Freigabe von **Rehatec® GmbH**
- Aufgrund natürlichem Verschleiß oder übermäßiger Beanspruchung
- Aufgrund nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs oder gewaltsamer Beschädigung
- Aufgrund Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung
- Aufgrund von Unfallschäden
- Durchgeführte Reparaturen oder Modifikationen von nicht geschulten oder von **Rehatec® GmbH** autorisierten Personen (Betreiber/Leistungserbringer)

2.6.1 Garantiebedingungen

- Reklamationen müssen schriftlich erfolgen
- Garantie entfällt bei Konstruktionsänderungen ohne schriftliche Genehmigung von **Rehatec® GmbH**
- Defekte oder ausgetauschte Teile sind Eigentum der **Rehatec® GmbH**
- Die Garantie deckt keine Unfallschäden
- Die Garantie bezieht sich auf Neugeräte

2.6.2 Service / Reklamation

Bei Reklamationen, Anfragen und für weitere Informationen oder Bestellungen von Zubehör und nachrüstbaren Zusatzausstattungen steht Ihnen **Rehatec® GmbH** gerne zur Verfügung.

3. Produkt- und Lieferübersicht

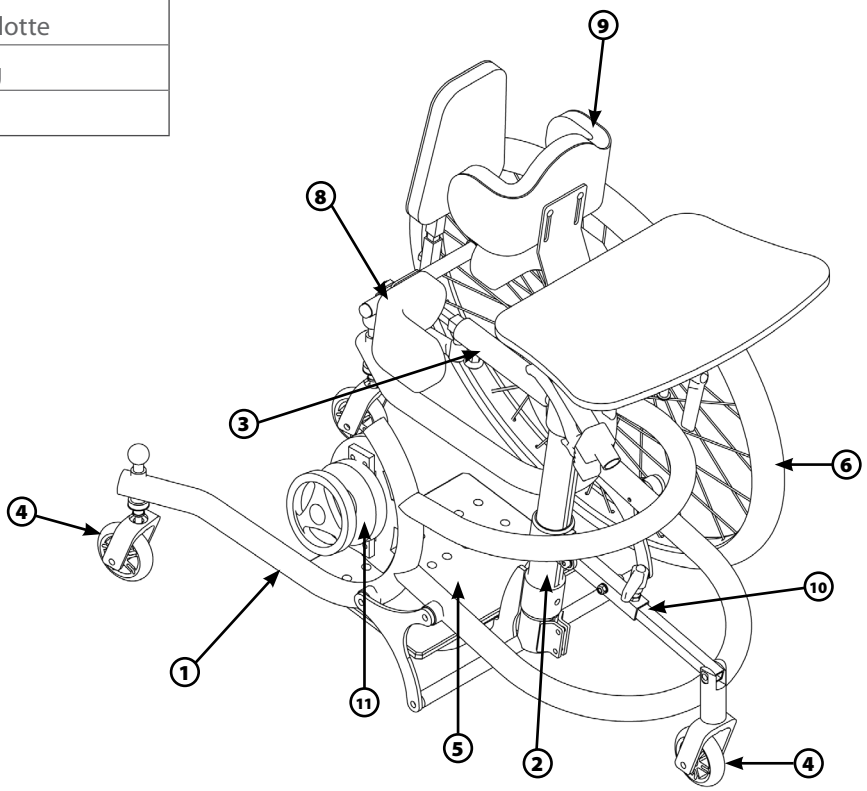
3.1 Lieferumfang

Das **Stehgerät Speeedy** ist in unterschiedlichen Größen und mit verschiedenen Untergestellen erhältlich. Technische Daten über Größe und zulässiges Gewicht finden Sie in der Tabelle im Kapitel „5. Technische Daten“. Das **Stehgerät Speeedy** wird in der Regel vollständig montiert und in der Grundeinstellung geliefert. Um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, werden steckbare und unbefestigte Teile im Karton separat verpackt.

Grundausstattung

Die Darstellung kann aufgrund der individuellen Ausstattungsmöglichkeiten von Ihrem Produkt abweichen.

Grundausstattung Speeedy
① Grundgestell
② Mittelsäule
③ Schrittrolle
④ Stützräder
⑤ Fußbrett mit Fußschalen
⑥ Antriebsräder
⑦ Kniepelotten (nicht abgebildet)
⑧ Beckenpelotte
⑨ Standard-Brustpelotte
⑩ Schrägverstellung
⑪ Radsturz 7°



3. Produkt- und Lieferübersicht

3.2 Zubehör

Als Zubehör werden Teile oder Komponenten bezeichnet, die nicht in der Grundausstattung Ihres Stehgerätes enthalten sind. Es wird empfohlen erforderliches Zubehör bei der Erstbestellung mit zu bestellen. Sie können alle Zubehörkomponenten aber auch nachträglich erwerben und montieren. Für weitere Informationen steht Ihnen Ihr Betreiber/Leistungserbringer zur Verfügung.

Zubehör

- Spinenpelotten
- Brustpelotte inkl. Seitenführungspelotten
- Rückenpelotte
- Rückenpelotte Winkelverstellbar
- Therapietisch aus Holz
- Therapietisch aus Plexiglas
- Tischumrandung
- Kniepelotten, anatomisch
- Kniepelotten, 3 Ebenen verstellbar
- Kniepelotten, einzeln verstellbar
- Schwenkarmbeckenrahmen
- Fußschalen, verschraubbar
- Fußriemen
- Speichenschutz
- Antriebsräder

Weitere Informationen und Daten finden Sie auf: www.rehatec.com oder fordern Sie diese einfach per E-Mail, Fax oder Post an.

3.3 Prüfung der Lieferung

Prüfen Sie bitte Ihre Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Im Falle einer Beschädigung oder unvollständiger Lieferung, setzten Sie sich bitte mit unserem Kundendienst in Verbindung:

Telefonnummer: +49 (0) 6228 - 91 36 - 0

Bei Nachbestellungen von Zubehör oder Ersatzteilen, sollten Sie immer die Seriennummer angeben. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. (Siehe Kapitel „6. Produktkennung“)

4. Einstellungen des Gerätes (durch den Betreiber/Leistungsträger)

Bevor das **Stehgerät Speeedy** auf die Bedürfnisse des Patienten eingestellt und der Patient im Stehgerät positioniert werden kann, sind folgende Vorbereitungen zu treffen:

⚠ **Die Einstellung des Gerätes darf nur durch den Betreiber/ Leistungserbringer erfolgen!**

⚠ **Bei allen Einstellarbeiten ist auf Klemm- und Quetschgefahr zu achten. Die Einstellungen sollten durch zwei Personen vorgenommen werden um etwaige Verletzungen zu vermeiden!**

⚠ **Das Gerät muss auf einem rutschfesten, ebenen, stabilen und horizontalen Untergrund platziert werden!**

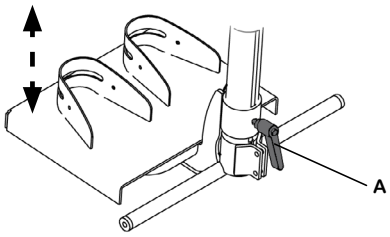
⚠ **Die Montage des Gerätes wird durch mindestens zwei Personen empfohlen, um etwaige Verletzungen zu vermeiden!**

⚠ **Klären Sie vor Benutzung ab, wie lange der Patient im Stehgerät verweilen darf um etwaige Kontraindikationen zu vermeiden!**

4.1 Einstellung Höhenverstellung Fußbrett

Um das Fußbrett in der Höhe verstellen zu können lösen Sie den Klemmhebel „A“ leicht und verschieben Sie das Fußbrett nach oben oder unten.

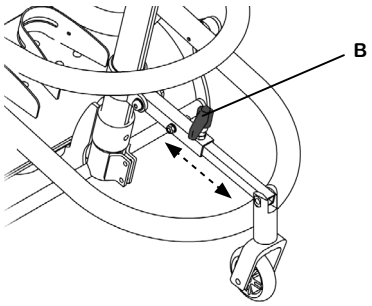
Haben Sie die Einstellungen vorgenommen, ziehen Sie den Klemmhebel wieder fest.



4.2 Einstellung Schrägverstellung Mittelsäule

Um Ihr Stehgerät in die Schrägverstellung kippen zu können müssen Sie legendlich den Klemmhebel „B“ lösen und den gewünschten Winkel der Mittelsäule einstellen.

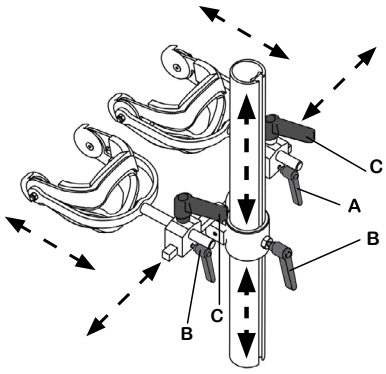
Sollte sich in dem Gerät ein Patient befinden ist eine zweite Hilfsperson erforderlich, die den Patienten und die Mittelsäule festhebt, sodass der Patient nicht „ruckartig“ nach vorne fallen kann während Sie den Klemmhebel öffnen. Haben Sie die Einstellungen vorgenommen, ziehen Sie den Klemmhebel wieder fest.



4. Einstellungen des Gerätes

4.3 Einstellung Höhen- und Breitenverstellung Kniepelotten

Die Kniepelotten an Ihrem Stehgerät sind standardgemäß in drei Ebenen verstellbar: In der Höhe, Breite und Tiefe.



Wenn Sie die Kniepelotten in der Höhe verstellen wollen, halten Sie diese fest und lösen den Klemmhebel „A“ leicht. Verschieben Sie nun die Kniepelotten beliebig in ihrer Höhe.

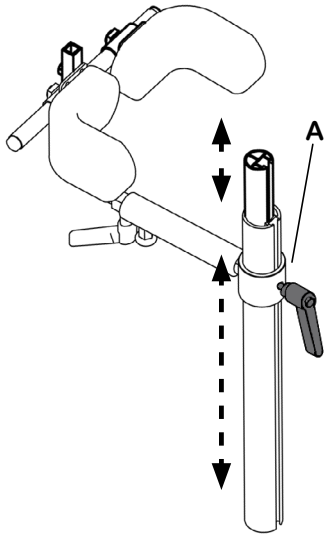
Die Kniepelotten sind individuell in ihrer Breite sowie Tiefe verstellbar. Durch Lösen des Klemmhebels „B“ sind sie in der Breite verstellbar.

Durch Lösen des Klemmhebels „C“ sind die Kniepelotten zusätzlich noch in Ihrer Tiefe verstellbar.

Haben Sie alle Einstellung vorgenommen, ziehen Sie die Klemmhebel wieder fest zu, sodass sich die Bauteile nicht mehr verstellen können und einen festen Sitz haben.

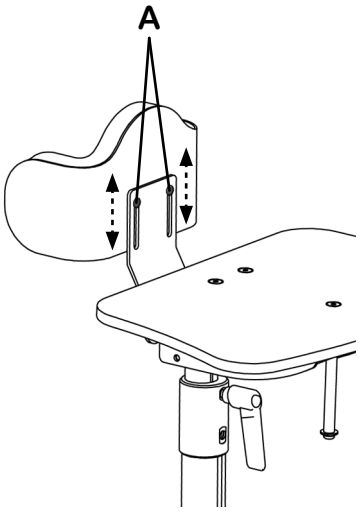
4.4 Einstellung Höhenverstellung Schrittrolle

Die Schrittrolle kann sich jeder Körpergröße des Patienten anpassen. Um die Höhe der Schrittrolle verstellen zu können, lösen Sie bitte den Klemmhebel „A“, passen Sie die Schrittrolle dem Patienten an und ziehen diesen wieder fest.

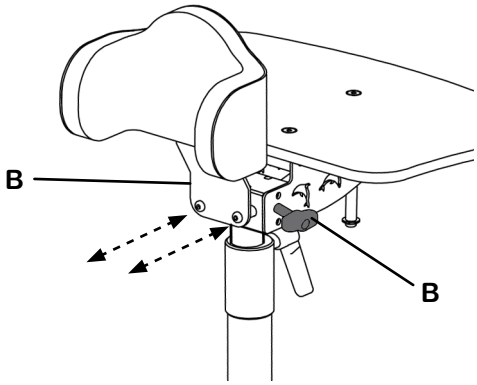


4.5 Einstellung Höhen- und Tiefenverstellung Brustpelotte

Die Brustpelotte ist mit der Brustpelottenhalterung am Tisch verbunden. Verändern Sie die Höhe des Tisches, so ist auch automatisch die Höhe der Brustpelotte verstellt. Um aber Problemen bei der Anpassung an einem Patienten vorzubeugen ist die Brustpelotte zusätzlich in zwei Ebenen verstellbar:in der Höhe und in der Tiefe. Durch leichtes Lösen der beiden Schrauben „A“ können Sie die Brustpelotte in der Höhe verstellen. Achten Sie darauf, dass Sie die Schrauben nicht zu weit rausdrehen, sondern nur soweit um die Pelotte verstellen zu können. Haben Sie die gewünschte Höhe eingestellt,ziehen sie die Schrauben wieder fest an.



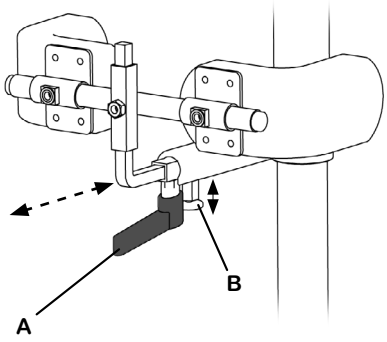
Um die Brustpelotte in der Tiefe zu verstellen müssen Sie die Flügelschrauben „B“ lösen. Ziehen Sie nun die komplette Brustpelotte nach vorne oder hinten um das gewünschte Maß einzustellen. Haben Sie die gewünschte Tiefe eingestellt ziehen Sie die Flügelschraube wieder fest an.



4. Einstellungen des Gerätes

4.6 Einstellungen Beckenpelotten

Genau wie die Kniepelotten bieten auch die Beckenpelotten drei verschiedene Einstellmöglichkeiten: Tiefen-, Höhen- und Breitenverstellung. Wie Sie diese Einstellungen fachgerecht vornehmen lesen Sie nun.



Tiefenverstellung

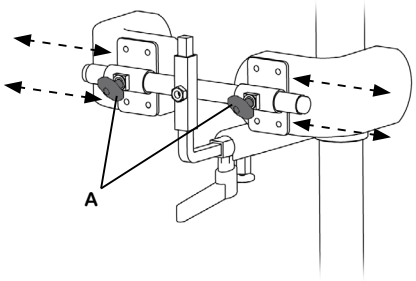
Um die Tiefe der Beckenpelotten zu verändern müssen Sie den Klemmhebel „A“ leicht öffnen, bis sich die komplette Beckenpelottenhalterung nach hinten oder vorne schieben lässt.

Wollen Sie die Beckenpelotte komplett vom Gerät entfernen müssen Sie zuerst den Klemmhebel „A“ lösen und dann den Sicherungsbolzen „B“ nach unten ziehen und gleichzeitig die Beckenpelottenhalterung nach hinten ziehen. Ist die Beckenpelottenhalterung aus dem Gerät entfernt können Sie den Sicherungsbolzen loslassen.

Wenn Sie die Beckenpelottenhalterung wieder an das Gerät montieren wollen müssen die den Sicherungsbolzen „B“ nach unten ziehen und gleichzeitig die Beckenpelottenhalterung in das Vierkantrohr stecken. Sofern sich die Halterung ca. 5cm im Rohr befindet können Sie den Sicherungsbolzen wieder loslassen.

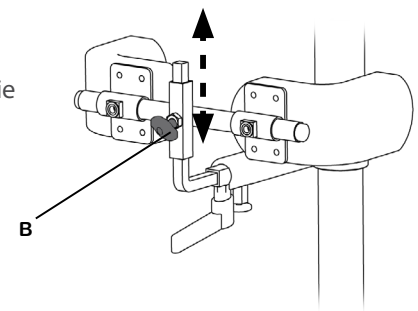
Haben Sie alle Einstellungen vorgenommen, ziehen Sie den Klemmhebel wieder fest an!

Breitenverstellung



Um die beiden Beckenpelotten in Ihrer Breite zu verstellen lösen Sie die Flügelschrauben „A“ ein wenig, bis Sie die Beckenpelotten einstellen können. Haben Sie die Einstellung vorgenommen ziehen Sie beide Schrauben wieder fest.

Höhenverstellung

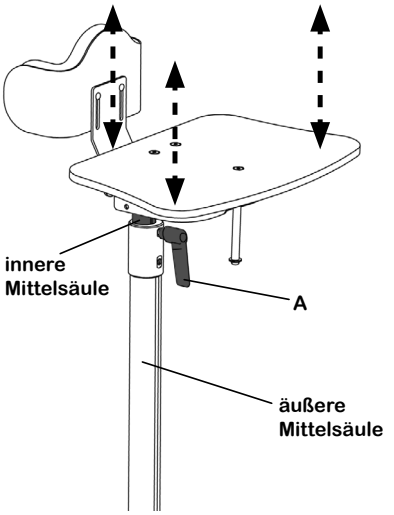


Falls Sie Ihre Beckenpelotten in der Höhe verstellen wollen müssen Sie legendlich die Flügelschraube „B“ ein wenig lösen um dann den Beckenpelottenhalter nach oben oder unten zu verschieben. Haben Sie die Einstellung vorgenommen ziehen Sie die Flügelschraube wieder fest.

1023943_0.1 Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

4.7 Einstellung Höhenverstellung Tisch inkl. Brustpelotte

Da die Brustpelotte mit dem Tisch verbunden ist, können Sie diese zusammen in der Höhe verstellen. Dazu öffnen Sie den Klemmhebel „A“ und schieben die innere Mittelsäule mit dem Tisch und der Brustpelottenhalterung nach oben oder unten.

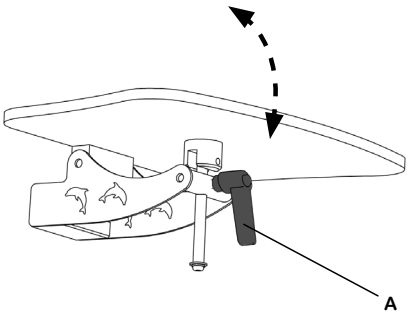


⚠ **Achtung Verletzungsgefahr: Beim Lösen des Klemmhebels kann der Tisch nach unten rutschen und Finger einklemmen!**

4.8 Einstellung Schrägverstellung Tisch

Den als Zubehör erhältlichen Tisch (Plexiglas oder Holz) können Sie im Winkel verstellen. Dies dient entweder zur horizontalen Ausrichtung des Tisches falls Ihr Stehgerät sich in der Schräglage befindet oder einfach zur Kantelung des Tisches wenn Ihr Stehgerät gerade steht.

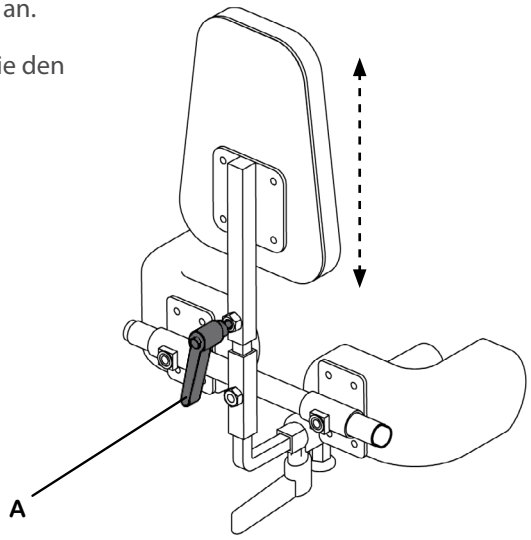
Zur Verstellung müssen Sie den Klemmhebel „A“ leicht lösen und den Tisch an der vorderen Kante nach oben oder unten ziehen.



4.9 Einstellung Höhenverstellung Rückenpelotte

Um die Rückenpelotte in der Höhe zu verstellen, lösen Sie den Klemmhebel „A“ und passen Sie diese dem Patienten an.

Haben Sie die Einstellungen vorgenommen, ziehen Sie den Klemmhebel wieder fest.

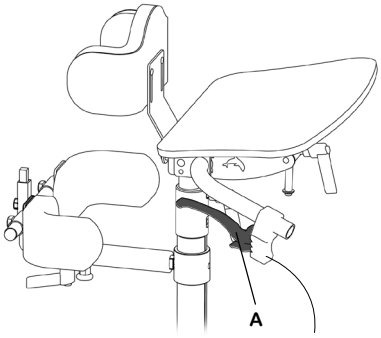


4. Einstellungen des Gerätes

4.10 Einstellung Bremshebel / Trommelbremse

An Ihrem Stehgerät werden serienmäßig Räder mit Trommelbremsen angebracht. Der Bremshebel befindet sich unter dem Therapietisch „A“ (falls vorhanden).

Die Trommelbremse arbeitet luftdruckunabhängig. Sie ist in der Radnabe integriert und dadurch unzugänglich. Sie bietet der Begleitperson die Möglichkeit, beim Schieben mit zu bremsen. Die Trommelbremse ermöglicht auch ein dosiertes bzw. schleifendes Bremsen.



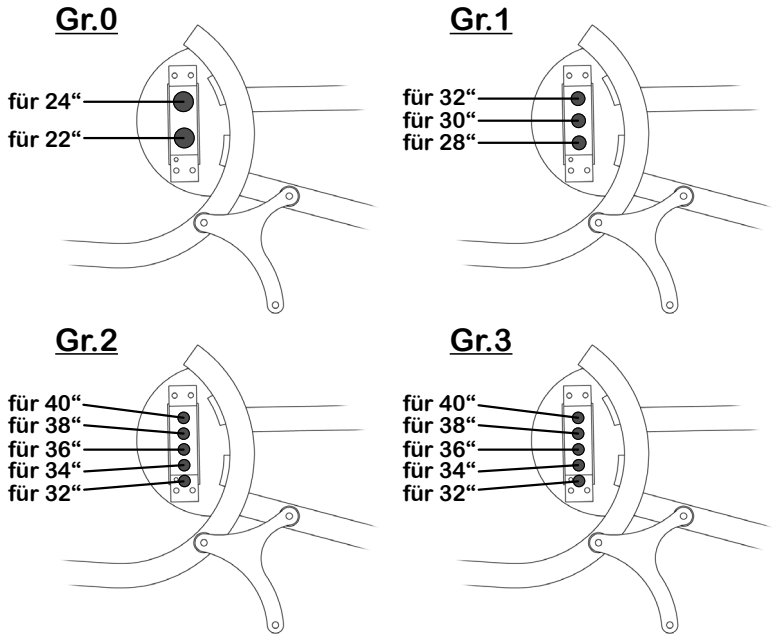
Einstellen der Trommelbremse:

Die Trommelbremse ist werkseitig voreingestellt. Es kann aber sein dass diese nachjustiert werden muss. Zum genauen Einstellen der Trommelbremse müssen Sie an der Einstellautomatik am Bremsträger die Schraube (durch die das Bremsseil geführt wird) etwas herausdrehen, bis Sie beim Drehen des Antriebsrades ein schleifendes Geräusch hören. In diesem Zustand

liegen die Bremsbacken leicht an dem Nabengehäuse an. Anschließend drehen Sie die Einstellschraube um 1 Umdrehung zurück und klemmen diese mit der Mutter. Überprüfen Sie die Funktion der Trommelbremse und stellen Sie eventuell die Einstellschraube nach.

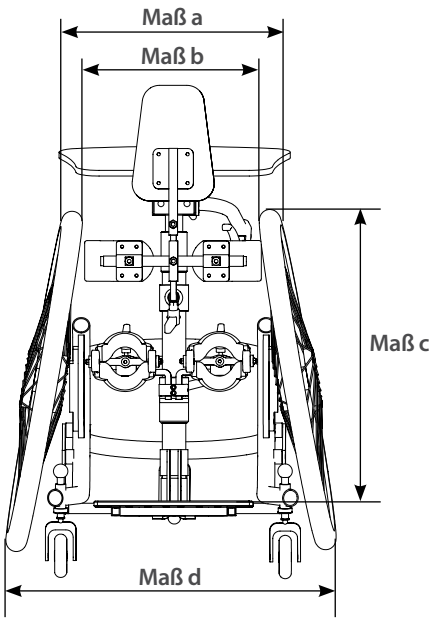
4.11 Einstellung Antriebsräder

An Ihrem Stehgerät können je nach Gerätgröße verschiedene Radgrößen montiert werden. Um bei allen Größen die Räder problemlos umzustecken haben wir für jedes Gerät bestimmte Radplatten standardgemäß montiert. Anhand den vier Abbildungen können Sie erkennen welches Loch Sie für welche Rädergröße benutzen müssen.



1023943_0.1 Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

5. Technische Daten



5.1 Produktmaße

	Radgröße	Maß a	Maß b	Maß c	Maß d
Gr. 0	22"	440 mm	370 mm	620 mm	580 mm
	24"	420 mm	350 mm	670 mm	600 mm
Gr. 1	28"	545 mm	415 mm	605 mm	740 mm
	30"	530 mm	400 mm	675 mm	750 mm
	32"	525 mm	395 mm	730 mm	755 mm
Gr. 2	32"	615 mm	485 mm	705 mm	800 mm
	34"	605 mm	480 mm	760 mm	805 mm
	36"	600 mm	475 mm	805 mm	810 mm
	38"	580 mm	455 mm	860 mm	815 mm
	40"	570 mm	445 mm	915 mm	830 mm
Gr. 3	32"	665 mm	535 mm	755 mm	850 mm
	34"	655 mm	530 mm	810 mm	855 mm
	36"	650 mm	525 mm	855 mm	860 mm
	38"	630 mm	405 mm	910 mm	865 mm
	40"	620 mm	495 mm	965 mm	880 mm

5.2 Produktbeschreibung / Materialien

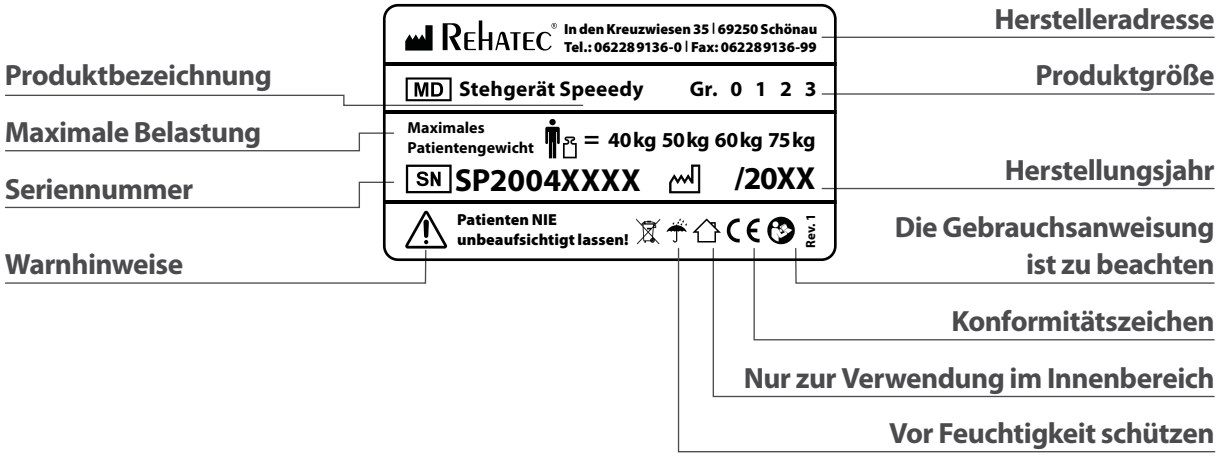
Zusammensetzung

Grundgestell aus Aluminium, pulverbeschichtet, neigungsverstellbar, mit Kipprollen vorne und hinten. Mitwachsende, verstellbare Mittelsäulen aus Alu-Profilen. Pelotten, gepolstert mit abwaschbaren Skai-Bezügen. Antriebsräder in verschiedenen Größen zur selbstständigen Fortbewegung.

6. Produktkennung

Zur eindeutigen Identifizierung sind am Grundgestell (Siehe Kapitel „3. Produkt- und Lieferübersicht“) folgende Etiketten angebracht:

6.1 Typenschild



REHATEC®

Garantiekarte

Sie haben ein hochwertiges Produkt der Firma **Rehatec® GmbH** erworben.

Das unten bezeichnete **Rehatec®**-Erzeugnis ist von einwandfreier Qualität und zweckmäßiger Konstruktion. Die **Rehatec® GmbH** verpflichtet sich Schäden, die infolge von Materialfehlern entstehen, im Rahmen einer dreijährigen Garantie ab Kaufdatum kostenlos zu beheben.

Von der Garantie ausgenommen sind lediglich elektrische Komponenten, Polster, Holzteile, Stoffe, Rollen, Gasfeder(n), Bowdenzüge, Raster- und Zahnsegmente.

Stehgerät Speeedy

Modellbezeichnung

Kaufdatum

Stempel und Unterschrift des Händlers

REHATEC®

Rehatec® GmbH | In den Kreuzwiesen 35 | 69250 Schönau | Deutschland
Tel.: 06228 / 91 36 0 | Fax: 06228 / 91 36 99 | www.rehatec.com
© 2021 Rehatec® GmbH | Alle Rechte vorbehalten | 05 / 2021